

# Pioneer

---

## Manual do proprietário

CD PLAYER COM RDS

# DEH-4380UB



---

*Português (B)*

# Pioneer 1 ano

CERTIFICADO DE GARANTIA  
APARELHO : DEH-4380UB

NOME DO COMPRADOR :

TELEFONE :

CEP :

CIDADE :

ESTADO :

ENDEREÇO :

DATA DA COMPRA :

NOTA FISCAL :

VENDIDO POR :

Nº DE SÉRIE :

## Atenção

Este Certificado de Garantia só tem validade quando preenchido e da Nota Fiscal correspondente. Conserve-os em seu poder.

## CERTIFICADO DE GARANTIA VÁLIDO SOMENTE NO TERRITÓRIO BRASILEIRO

**A PIONEER DO BRASIL LTDA.** Garante que o aparelho desempenhará suas funções em conformidade com o seu manual de instruções, assegurando ao adquirente deste aparelho, garantia contra defeitos de matéria-prima e de fabricação, por um período de **01 (um) ano, incluso o período estabelecido por lei, a contar da data de sua aquisição**, comprovada mediante a apresentação da respectiva Nota Fiscal do revendedor ao consumidor e deste **Certificado de Garantia** devidamente preenchido, observando o que segue:

- 1 A garantia supracitada é a única garantia, quer expressa, quer implícita, ficando excluídos quaisquer danos ou prejuízos indiretos, tais como (de forma meramente exemplificativa e não taxativa), lucros cessantes, interrupção de negócios e outros prejuízos pecuniários decorrentes do uso, ou da possibilidade de usar este aparelho;

- 2 A **PIONEER** declara a garantia nula e sem efeito se for constatada por ela, ou pela assistência técnica autorizada que o aparelho sofreu dano causado por uso em desacordo com o manual de instruções, ligações a tensão de rede errada, acidentes (quedas, batidas, etc.), má utilização, instalação inadequada, ou ainda sinais de haver sido violado, ajustado ou consertado por pessoas não autorizadas;
- 3 O **Certificado de Garantia** só terá validade quando preenchido juntamente com a Nota Fiscal de Venda ao Consumidor do aparelho;
- 4 Também será anulada a garantia quando este **Certificado de Garantia** apresentar qualquer sinal de adulteração ou rasura;
- 5 Os consertos e manutenção do aparelho em garantia, serão de competência exclusiva das assistências autorizadas e da **PIONEER**;
- 6 Os danos ou defeitos causados por agentes externos, por danos causados por uso de CDs/DVDs de má qualidade, ação de produtos de limpeza, excesso de pó, infiltração de líquidos, produtos químicos automotivos, tentativa de furto ou roubo e demais peças que se desgastam naturalmente com o uso (ex: baterias, acessórios, botões, painéis, cintas), ou por outras condições anormais de utilização, em hipótese alguma serão de responsabilidade do fabricante;
- 7 As despesas de frete, seguro e embalagem não estão cobertas por esta garantia, sendo de responsabilidade exclusiva do proprietário.
- 8 Produtos com número de série adulterado ou ilegível também não serão cobertos pela presente garantia

## Antes de utilizar este produto

### Agradecemos por você ter adquirido este produto PIONEER.

Leia este manual antes de utilizar o produto para garantir seu uso adequado. É especialmente importante que você leia e observe as **ADVERTÊNCIAS** e os **AVISOS** neste manual. *Guarde-o em local seguro e acessível para referência futura.* ■

## Sobre esta unidade

Evite o uso prolongado do aparelho com volume superior a 85 decibéis, pois isto poderá prejudicar a sua audição.

**TABELA:**  
Nível de  
Decibéis

Nível de Decibéis	Exemplos
30	Biblioteca silenciosa, sussurros leves
40	Sala de estar, refrigerador, quarto longe do trânsito
50	Trânsito leve, conversação normal, escritório silencioso
60	Ar condicionado a uma distância de 6 m, máquina de costura
70	Aspirador de pó, secador de cabelo, restaurante ruidoso
80	Tráfego médio de cidade, coletor de lixo, alarme de despertador a uma distância de 60 cm

### OS RUÍDOS ABAIXO PODEM SER PERIGOSOS EM CASO DE EXPOSIÇÃO CONSTANTE

90	Metrô, motocicleta, tráfego de caminhão, cortador de grama
100	Caminhão de lixo, serra elétrica, furadeira pneumática
120	Show de banda de rock em frente às caixas acústicas, trovão
140	Tiro de arma de fogo, avião a jato
180	Lançamento de foguete

Informação cedida pela Deafness Research Foundation, por cortesia

### ! CUIDADO

- Não permita que esta unidade entre em contato com líquidos. Há risco de choque elétrico. Além disso, o contato com líquidos pode causar danos, fumaça e superaquecimento desta unidade.
- Sempre deixe o volume baixo para poder ouvir os sons do tráfego.

- Evite a exposição à umidade.
- Se a bateria do carro estiver desconectada ou descarregada, a memória programada será apagada.

### Notas

- As operações de ajuste de função serão concluídas mesmo se o menu for cancelado antes de serem confirmadas.
- Neste manual, iPod e iPhone serão referidos como "iPod".

## Modo de demonstração

### ! Importante

- Se você não conseguir conectar o fio condutor vermelho (ACC) desta unidade a um terminal acoplado às operações de ativação/desativação da chave de ignição, a bateria poderá descarregar.
- Lembre-se de que se o modo de demonstração de recursos continuar funcionando com o motor do carro desligado, a bateria poderá descarregar.

A demonstração é automaticamente iniciada quando a chave de ignição é colocada na posição ACC ou ON com a unidade desligada. Desligar a unidade não cancelará o modo de demonstração. Para cancelar o modo de demonstração, opere a função no menu de ajuste inicial. A operação de demonstração, enquanto a chave de ignição estiver em ACC, pode fazer com que a bateria descarregue. ■

## No caso de problemas

Se esta unidade não funcionar corretamente, entre em contato com o revendedor ou a central de serviços autorizada da PIONEER mais próxima. ■

## Visite o nosso site

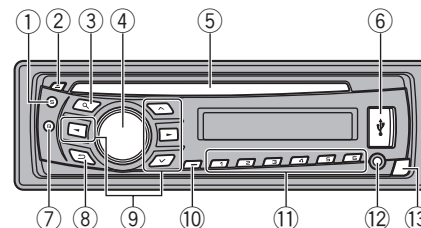
Visite-nos no seguinte site:

<http://www.pioneer.com.br/>

- Oferecemos as últimas informações sobre a Pioneer Corporation em nosso site. ■

## Funcionamento desta unidade

## Unidade principal

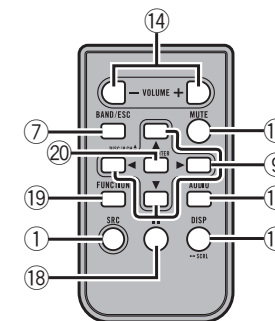


Parte	Parte
① S (SRC/OFF)	⑧ (Retroceder/Display/Rolagem)
② ▲ (Ejetar)	⑨ ▲/▼/◀▶
③ 🔍 (Lista)	⑩ ⏻ / DISP OFF
④ MULTI-CONTROL (M.C.)	⑪ 1 a 6
⑤ Slot de carregamento de disco	⑫ Conector de entrada AUX (conector estéreo de 3,5 mm)
⑥ Porta USB	⑬ Botão Desencaixar
⑦ B (BAND/ESC)	

### ! CUIDADO

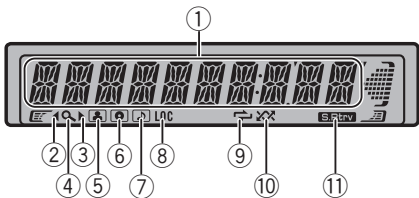
- Utilize um cabo USB opcional da Pioneer (CD-IU50) para conectar o áudio player USB/memória USB, já que qualquer dispositivo conectado diretamente à unidade fica projetado para fora e pode ser perigoso.
- Não utilize produtos não autorizados. ■

## Controle remoto



Parte	Operação
⑭ VOLUME	Pressione para aumentar ou diminuir o volume.
⑮ MUTE	Pressione para emudecer. Pressione novamente para cancelar.
⑯ AUDIO	Pressione para selecionar uma função de áudio.
⑰ DISP/SCRL	Pressione para selecionar diferentes displays. Pressione e segure para rolar pelas informações de texto.
⑱ II	Pressione para pausar ou retomar a reprodução.
⑲ FUNCTION	Pressione para selecionar as funções. Pressione e segure para chamar da memória o menu de ajuste inicial quando as fontes estiverem desligadas.
⑳ LIST/ENTER	Pressione para visualizar a lista de títulos de disco, títulos de faixa, pastas ou arquivos dependendo da fonte. Enquanto opera o menu, pressione para controlar as funções.

## Indicação no display



Indicador	Estado
①	Seção principal do display <ul style="list-style-type: none"> <li>Sintonizador: banda e frequência</li> <li>Nome do serviço do programa</li> <li>CD incorporado, dispositivo de armazenamento USB e iPod: tempo de reprodução decorrido e informações de texto</li> </ul>
②	◀ Há uma camada superior da pasta ou do menu.
③	▶ Há uma camada inferior da pasta ou do menu. Pisca quando um álbum/música relacionado à música atualmente sendo reproduzida é selecionado no iPod.
④	🔍 (Lista) A função da lista está sendo operada.
⑤	🎤 (Artista) O nome do artista do disco (faixa) é visualizado. O refinamento da busca por artista na função de busca do iPod está em uso.
⑥	📀 (Disco) O nome do disco (álbum) é visualizado. O refinamento da busca por álbum na função de busca do iPod está em uso.
⑦	🎵 (Música) O nome da faixa (música) é visualizado. Um arquivo de áudio, que pode ser reproduzido, foi selecionado durante a operação da lista. O refinamento da busca por música na função de busca do iPod está em uso.

Indicador	Estado
⑧	LOC A sintonia por busca local está ativada.
⑨	↺ (Repetição) A repetição de faixa ou pasta está ativada.
⑩	🎲 (Aleatório/Shuffle) A reprodução aleatória está ativada. A fonte iPod está selecionada e a função Shuffle ou Shuffle todas está ativada.
⑪	SRtrv (Recuperação de som) A função Recuperação de som está ativada.

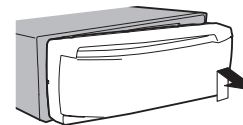
## Operações básicas

## 🔧 Importante

- Ao remover ou colocar o painel frontal, manuseie-o com cuidado.
- Evite expor o painel frontal a impactos excessivos.
- Mantenha o painel frontal distante da luz direta do sol e não o exponha a temperaturas altas.
- Para evitar que ocorram danos ao dispositivo ou interior do veículo, remova quaisquer cabos e dispositivos acoplados ao painel frontal antes de retirá-lo.

Remoção do painel frontal para proteger a unidade contra roubo

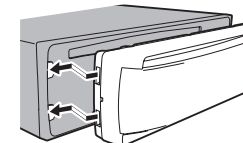
- Pressione o botão Desencaixar para soltar o painel frontal.
- Empurre o painel frontal para cima e puxe-o em sua direção.



- Sempre mantenha o painel frontal removido em um dispositivo de proteção, como um estojo.

Recolocação do painel frontal

- Deslize o painel frontal para a esquerda. Certifique-se de inserir as linguetas no lado esquerdo da unidade principal nos slots do painel frontal.



- Pressione o lado direito do painel frontal até o seu total encaixe. Se você não conseguir colocar o painel frontal na unidade principal com êxito, verifique se está colocando-o corretamente na unidade principal. Forçar o encaixe do painel frontal poderá ocasionar danos a ele ou à unidade principal.

Como ligar a unidade

- Pressione **S (SRC/OFF)** para ligar a unidade.

Como desligar a unidade

- Pressione e segure **S (SRC/OFF)** até desligar a unidade.

Seleção de uma fonte

- Pressione **S (SRC/OFF)** para alternar entre: **TUNER** (Sintonizador)—**CD** (CD player incorporado)—**USB** (USB)—**AUX** (AUX)

Ajuste do volume

- Gire **M.C.** para ajustar o volume.

Ligar e desligar o display

- Pressione e segure **Ⓞ / DISP OFF** até desligar e depois ligar o display.

## ⚠ CUIDADO

Por razões de segurança, para remover o painel frontal, primeiramente estacione seu veículo.

## Nota

Quando o fio condutor azul/branco desta unidade é conectado ao terminal de controle do relé da antena automática do veículo, a antena se estende quando a fonte da unidade é ligada. Para retrainar a antena, desligue a fonte. ■

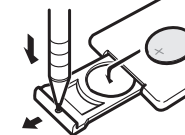
## Utilização e cuidados do controle remoto

Utilização do controle remoto

- Aponte o controle remoto para a direção do painel frontal para operá-lo. Ao utilizar pela primeira vez, puxe o filme que se projeta da bandeja.

Substituição da bateria

- Deslize para fora a bandeja na parte posterior do controle remoto.
- Insira a bateria com os polos de mais (+) e menos (-) corretamente alinhados.



## ⚠ ADVERTÊNCIA


- Mantenha a bateria fora do alcance de crianças. Caso ela seja ingerida, consulte um médico imediatamente.
- As baterias (bateria ou baterias instaladas) não devem ser expostas a calor excessivo, como luz direta do sol, fogo ou situação semelhante.

## ⚠ CUIDADO


- Utilize uma bateria de lítio **CR2025 (3 V)**.
- Remova a bateria se não for utilizar o controle remoto por um mês ou mais.


- Se a bateria for substituída incorretamente, haverá perigo de explosão. Substitua-a apenas por uma do mesmo tipo ou equivalente.
- Não manuseie a bateria com ferramentas metálicas.
- Não armazene a bateria com objetos metálicos.
- Em caso de vazamento da bateria, limpe completamente o controle remoto e instale uma nova bateria.
- Ao descartar baterias usadas, certifique-se de estar em conformidade com as regulamentações governamentais ou com as normas das instituições públicas do meio ambiente que se aplicam ao seu país/região.

### Importante

- Não deixe o controle remoto exposto a temperaturas altas ou à luz direta do sol.
- O controle remoto poderá não funcionar corretamente se ficar exposto à luz direta do sol.
- Não deixe o controle remoto cair no chão, onde possa ficar preso embaixo do pedal do freio ou acelerador. 

## As operações de menu são idênticas às dos ajustes de função/ajustes de áudio/ajustes iniciais/listas

Retorno à visualização anterior  
Retorno à lista anterior (a pasta que está um nível acima)  
Pressione .

Retorno ao menu principal  
Retorna à camada superior de lista  
Pressione e segure .



Retorno à visualização normal  
Cancela o menu de ajuste inicial  
Pressione **B (BAND/ESC)**.









Retorno à visualização normal da lista  
Pressione **B (BAND/ESC)**.

## Sintonizador

### Operações básicas

Seleção de uma banda  
Pressione **B (BAND/ESC)** até visualizar a banda desejada (**F1, F2, F3** para FM ou **AM**).

Sintonia manual (passo a passo)  
Pressione  ou .



Busca  
Pressione e segure  ou  e, depois, solte. Você pode cancelar a sintonia por busca ao pressionar  ou  rapidamente. Enquanto você pressiona e segura  ou , poderá pular as emissoras. A sintonia por busca começará assim que  ou  for liberado.

## Armazenamento e chamada das emissoras de cada banda

### Utilização de botões de sintonia de emissora programada

1 Ao encontrar uma emissora que deseja armazenar na memória, pressione e segure um dos botões de sintonia de emissora programada (1 a 6), até o número programado parar de piscar.

2 Pressione um dos botões de sintonia de emissora programada (1 a 6) para selecionar a emissora desejada.

- Você também pode chamar da memória as emissoras de rádio armazenadas ao pressionar  ou  durante o display de frequência.

## Alternância entre displays

Seleção de informações de texto desejadas

### ● Pressione .

Nome do serviço do programa—Frequência  
A frequência aparece no display por oito segundos.

### Nota

Dependendo da área, você não poderá mudar o display.

## Configurações de funções

1 Pressione **M.C.** para visualizar o menu principal.

2 Gire **M.C.** para alterar a opção de menu e pressione para selecionar **FUNCTION**.

3 Gire **M.C.** para selecionar a função.

Após selecionar, execute os seguintes procedimentos para definir a função.

### BSM (Memória das melhores emissoras)

A BSM (Memória das melhores emissoras) armazena automaticamente as seis emissoras mais fortes na ordem de intensidade do sinal.

- 1 Pressione **M.C.** para ativar BSM. Para cancelar, pressione **M.C.** novamente.

### LOCAL (Sintonia por busca local)

A sintonia por busca local permite que você sintonize apenas as emissoras de rádio com sinais suficientemente fortes para uma boa recepção.

- 1 Pressione **M.C.** para visualizar o modo de ajuste.
- 2 Gire **M.C.** para selecionar o ajuste desejado.  
FM: **OFF—LEVEL 1—LEVEL 2—LEVEL 3—LEVEL 4**  
AM: **OFF—LEVEL 1—LEVEL 2**  
O ajuste de nível mais alto permite a recepção apenas das emissoras com sinais mais fortes, enquanto os níveis mais baixos permitem a recepção das emissoras com sinais mais fracos.
- 3 Pressione **M.C.** para confirmar a seleção.


## CD/CD-R/CD-RW e dispositivos de armazenamento USB


### Operações básicas


Reprodução de um CD/CD-R/CD-RW



- 1 Insira o disco no slot de carregamento com a etiqueta voltada para cima.



Ejeção de um CD/CD-R/CD-RW

- 1 Pressione .



Reprodução de músicas em um dispositivo de armazenamento USB  
Pressione  Abra a tampa da porta USB e conecte o dispositivo de armazenamento USB usando um cabo USB.

Interrupção da reprodução de arquivos em um dispositivo de armazenamento USB  
Pressione  Você pode desconectar o dispositivo de armazenamento USB a qualquer momento.

Seleção de uma pasta  
Pressione  ou .

Seleção de uma faixa  
Pressione  ou .

Avanço ou retrocesso rápido

- 1 Pressione e segure  ou .
- Ao reproduzir um áudio compactado, o som não é transmitido durante as operações de avanço rápido ou retrocesso.

Retorno à pasta raiz

- 1 Pressione e segure **B (BAND/ESC)**.


Alternância entre áudio compactado e CD-DA


- 1 Pressione **B (BAND/ESC)**.

### Nota

Desconecte os dispositivos de armazenamento USB da unidade quando não estiverem em uso.

## Visualização de informações de texto

Seleção de informações de texto desejadas  
Pressione .

Rolagem das informações de texto para a esquerda  
Pressione e segure .

### Notas

- Dependendo da versão do iTunes utilizada para gravar arquivos MP3 em um disco ou tipos de arquivos de mídia, o texto incompatível armazenado em um arquivo de áudio poderá ser exibido incorretamente.
- Os itens de informações de texto que podem ser alterados dependem da mídia.

## Seleção e reprodução de arquivos/faixas da lista de nomes

1 Pressione **Q** para alternar para o modo de lista de nomes de arquivo/faixa.

2 Utilize **M.C.** para selecionar o nome do arquivo desejado (ou nome da pasta).

Seleção do nome do arquivo ou da pasta
1 Gire <b>M.C.</b>
Reprodução
1 Quando um arquivo ou uma faixa estiver selecionado, pressione <b>M.C.</b>
Visualização de uma lista de arquivos (ou pastas) na pasta selecionada
1 Quando uma pasta estiver selecionada, pressione <b>M.C.</b>
Reprodução de uma música na pasta selecionada
1 Quando uma pasta estiver selecionada, pressione e segure <b>M.C.</b>

## Operações avançadas utilizando botões especiais

Seleção de uma série de reprodução com repetição
1 Pressione <b>6/↔</b> para alternar entre: <b>CD/CD-R/CD-RW</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>DISC</b> – Repete todas as faixas</li> <li>• <b>TRACK</b> – Repete a faixa atual</li> <li>• <b>FOLDER</b> – Repete a pasta atual</li> </ul>
<b>Audio player USB/memória USB</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ALL</b> – Repete todos os arquivos</li> <li>• <b>TRACK</b> – Repete o arquivo atual</li> <li>• <b>FOLDER</b> – Repete a pasta atual</li> </ul>
Reprodução de faixas em ordem aleatória
1 Pressione <b>5/⌘</b> para ativar ou desativar a reprodução aleatória. As faixas em uma série de repetição selecionada são reproduzidas em ordem aleatória.
Pausar a reprodução
1 Pressione <b>2/PAUSE</b> para pausar ou retomar.
Aprimoramento de áudio compactado e restauração de um som rico (Recuperação de som avançada)
1 Pressione <b>1/S.Rtrv</b> para alternar entre: <b>OFF</b> (Desativado)— <b>1—2</b>
1 terá efeito para taxas de compactação baixas e 2 terá efeito para taxas de compactação altas.

## Configurações de funções

1 Pressione **M.C.** para visualizar o menu principal.

2 Gire **M.C.** para alterar a opção de menu e pressione para selecionar **FUNCTION**.

3 Gire **M.C.** para selecionar a função.

Após selecionar, execute os seguintes procedimentos para definir a função.

<b>REPEAT</b> (Reprodução com repetição)
1 Pressione <b>M.C.</b> para visualizar o modo de ajuste.
2 Gire <b>M.C.</b> para selecionar uma faixa de reprodução com repetição. Para obter detalhes, consulte <i>Seleção de uma série de reprodução com repetição</i> nesta página.
3 Pressione <b>M.C.</b> para confirmar a seleção.
<b>RANDOM</b> (Reprodução aleatória)
1 Pressione <b>M.C.</b> para ativar ou desativar a reprodução aleatória.
<b>PAUSE</b> (Pausa)
1 Pressione <b>M.C.</b> para pausar ou retomar.
<b>S.RTRV</b> (Recuperação de som avançada)
Aprimora automaticamente o áudio compactado e restaura um som rico.
1 Pressione <b>M.C.</b> para visualizar o modo de ajuste.
2 Gire <b>M.C.</b> para selecionar o ajuste desejado. Para obter detalhes, consulte <i>Aprimoramento de áudio compactado e restauração de um som rico (Recuperação de som avançada)</i> nesta página.
3 Pressione <b>M.C.</b> para confirmar a seleção.



## iPod

### Operações básicas

Reprodução de músicas em um iPod
1 Abra a tampa da porta USB.
2 Conecte um iPod ao cabo USB utilizando um conector dock para iPod.
Seleção de uma faixa (capítulo)
1 Pressione <b>◀</b> ou <b>▶</b> .
Avanço ou retrocesso rápido
1 Pressione e segure <b>◀</b> ou <b>▶</b> .

### Notas

- O iPod não poderá ser ligado nem desligado quando o modo de controle estiver definido como **CTRL AUDIO**.
- Desconecte os fones de ouvido do iPod antes de conectá-lo a esta unidade.
- Depois que a chave de ignição for colocada na posição OFF, o iPod será desligado em dois minutos.

### Visualização de informações de texto

Seleção de informações de texto desejadas
1 Pressione <b>↵</b> .
Rolagem das informações de texto para a esquerda
1 Pressione e segure <b>↵</b> .

### Busca de uma música

1 Pressione **Q** para ir para o menu inicial de busca na lista.

2 Utilize **M.C.** para selecionar uma categoria/música.

Alteração do nome da música ou categoria
1 Gire <b>M.C.</b> Listas de reprodução—Artistas—Álbuns—Músicas—Podcasts—Estilos—Compositores—Audio-books
Reprodução
1 Quando uma música estiver selecionada, pressione <b>M.C.</b>

Visualização de uma lista de músicas na categoria selecionada
1 Quando uma categoria estiver selecionada, pressione <b>M.C.</b>
Reprodução de uma música na categoria selecionada
1 Quando uma categoria estiver selecionada, pressione e segure <b>M.C.</b>
Busca na lista por ordem alfabética
1 Quando uma lista da categoria selecionada for visualizada, pressione <b>Q</b> para alternar para o modo de busca por ordem alfabética.
2 Gire <b>M.C.</b> para selecionar uma letra.
3 Pressione <b>M.C.</b> para visualizar a lista em ordem alfabética.

### Operações avançadas utilizando botões especiais

Seleção de uma série de reprodução com repetição
1 Pressione <b>6/↔</b> para alternar entre: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ONE</b> – Repete a música atual</li> <li>• <b>ALL</b> – Repete todas as músicas na lista selecionada</li> </ul>
Reprodução de todas as músicas em ordem aleatória (Shuffle todas)
1 Pressione <b>5/⌘</b> para ativar a reprodução aleatória de todas as faixas. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quando o modo de controle estiver definido como <b>CTRL iPod/CTRL APP</b>, a reprodução aleatória (Shuffle) estará ativada.</li> </ul>
Pausar a reprodução
1 Pressione <b>2/PAUSE</b> para pausar ou retomar.

## Funcionamento desta unidade

Reprodução de músicas relacionadas à música atualmente sendo reproduzida  
Você pode reproduzir as músicas das seguintes listas.

- Lista de álbuns do artista atualmente sendo reproduzido
- Lista de músicas do álbum atualmente sendo reproduzido
- Lista de álbuns do estilo atualmente sendo reproduzido

- 1 Pressione e segure **M.C.** para alternar para o modo de reprodução de link.
- 2 Gire **M.C.** para alterar o modo; pressione para selecionar.
  - **ARTIST** – Reproduz um álbum do artista atualmente sendo reproduzido.
  - **ALBUM** – Reproduz uma música do álbum atualmente sendo reproduzido.
  - **GENRE** – Reproduz um álbum do estilo atualmente sendo reproduzido.

O álbum/música selecionado será reproduzido depois da música atualmente sendo reproduzida. O álbum/música selecionado poderá ser cancelado se você operar funções diferentes da busca por link (por exemplo, avanço rápido e retrocesso). Dependendo da música selecionada para reprodução, o final da música atualmente sendo reproduzida e o início do álbum/música selecionado podem ser cortados.

Operação da função iPod desta unidade no seu iPod  
Você poderá ouvir o som dos aplicativos iPod usando os altofalantes do carro, quando **CTRL APP** for selecionado.

Esta função não é compatível com os seguintes modelos de iPod:

- iPod nano da primeira geração
- iPod da quinta geração

O modo APP é compatível com os seguintes modelos de iPod.

- iPod touch da terceira geração (versão de software 3.1.2 ou posterior)
- iPod touch da segunda geração (versão de software 3.1.2 ou posterior)
- iPod touch da primeira geração (versão de software 3.1.2 ou posterior)
- iPhone 3GS (versão de software 3.1.2 ou posterior)
- iPhone 3G (versão de software 3.1.2 ou posterior)
- iPhone (versão de software 3.1.2 ou posterior)

- 1 Pressione **4/iPod** para alternar para o modo de controle.
  - **CTRL iPod** – A função iPod desta unidade pode ser operada a partir do iPod conectado.
  - **CTRL APP** – Reproduz o som dos aplicativos iPod.
  - **CTRL AUDIO** – A função iPod desta unidade pode ser operada a partir desta unidade.

Aprimoramento de áudio compactado e restauração de um som rico (Recuperação de som avançada)

- 1 Pressione **1/S.Rtrv** para alternar entre:
  - OFF** (Desativado)—**1—2**
  - 1** terá efeito para taxas de compactação baixas e
  - 2** terá efeito para taxas de compactação altas.

## Configurações de funções

**1 Pressione M.C. para visualizar o menu principal.**

**2 Gire M.C. para alterar a opção de menu e pressione para selecionar FUNCTION.**

**3 Gire M.C. para selecionar a função.**

Após selecionar, execute os seguintes procedimentos para definir a função.

## Funcionamento desta unidade

### REPEAT (Reprodução com repetição)

- 1 Pressione **M.C.** para visualizar o modo de ajuste.
- 2 Gire **M.C.** para selecionar uma faixa de reprodução com repetição.  
Para obter detalhes, consulte *Seleção de uma série de reprodução com repetição* na página 13.
- 3 Pressione **M.C.** para confirmar a seleção.

### SHUFFLE (Shuffle)

- 1 Pressione **M.C.** para visualizar o modo de ajuste.
- 2 Gire **M.C.** para selecionar seu ajuste favorito.
  - **SONGS** – Reproduz músicas em uma ordem aleatória na lista selecionada.
  - **ALBUMS** – Reproduz músicas de um álbum selecionado, na ordem correta das músicas aleatória.
  - **OFF** – Cancela a reprodução aleatória.
- 3 Pressione **M.C.** para confirmar a seleção.

### SHUFFLE ALL (Shuffle todas)

- 1 Pressione **M.C.** para ativar Shuffle todas.  
Para desativar, defina **SHUFFLE** no menu **FUNCTION** como desativado.

### LINK PLAY (Reprodução de link)

- 1 Pressione **M.C.** para visualizar o modo de ajuste.
- 2 Gire **M.C.** para alterar o modo; pressione para selecionar.  
Para obter detalhes sobre os ajustes, consulte *Reprodução de músicas relacionadas à música atualmente sendo reproduzida* na página anterior.

### PAUSE (Pausa)

- 1 Pressione **M.C.** para pausar ou retomar.

### AUDIO BOOK (Mudança da velocidade do audio-book)

- 1 Pressione **M.C.** para visualizar o modo de ajuste.
- 2 Gire **M.C.** para selecionar seu ajuste favorito.
  - **FASTER** – Reprodução a uma velocidade mais rápida do que a normal
  - **NORMAL** – Reprodução na velocidade normal
  - **SLOWER** – Reprodução a uma velocidade mais lenta do que a normal
- 3 Pressione **M.C.** para confirmar a seleção.

### S.RTRV (Recuperação de som avançada)

Aprimora automaticamente o áudio compactado e restaura um som rico.

- 1 Pressione **M.C.** para visualizar o modo de ajuste.
- 2 Gire **M.C.** para selecionar o ajuste desejado.  
Para obter detalhes, consulte *Aprimoramento de áudio compactado e restauração de um som rico (Recuperação de som avançada)* na página anterior.
- 3 Pressione **M.C.** para confirmar a seleção.

### Notas

- Se você alternar o modo de controle para **CTRL iPod**, ocorrerá uma pausa na reprodução de música. Opere o iPod para retomar a reprodução.
- As funções a seguir continuarão acessíveis na unidade mesmo que o modo de controle seja definido como **CTRL iPod/CTRL APP**.
  - Pausa
  - Avançar/retroceder rapidamente
  - Faixa para cima/para baixo
  - Reprodução com repetição (**ONE/ALL/OFF**)
  - Reprodução aleatória (Shuffle)
  - (Listar) para utilizar o menu iPod
  - para girar a roda clicável do iPod para a esquerda
  - para girar a roda clicável do iPod para a direita
- Quando o modo de controle estiver definido como **CTRL iPod**, as operações serão limitadas como a seguir:
  - Os ajustes de função não estão disponíveis.
  - A função de busca não pode ser operada a partir desta unidade.

## Ajustes de áudio

**1 Pressione M.C. para visualizar o menu principal.**

**2 Gire M.C. para alterar a opção de menu e pressione para selecionar AUDIO.**



## Funcionamento desta unidade

### 3 Gire M.C. para selecionar a função de áudio.

Após selecionar, execute os seguintes procedimentos para definir a função de áudio.

#### FAD/BAL (Ajuste de fader/equlíbrio)

- 1 Pressione **M.C.** para visualizar o modo de ajuste.
- 2 Pressione **M.C.** para alternar entre potenciômetro (dianteiro/traseiro) e equilíbrio (esquerdo/direito).
- 3 Gire **M.C.** para ajustar o balanço do altofalante.
  - Quando o ajuste da saída traseira e da saída de RCA for **SW**, você não poderá ajustar o equilíbrio dos altofalantes dianteiros/traseiros. Consulte **SW CONTROL** (Ajuste da saída traseira e do subwoofer) na próxima página.

#### EQUALIZER (Recuperação do equalizador)

- 1 Pressione **M.C.** para visualizar o modo de ajuste.
- 2 Gire **M.C.** para selecionar o equalizador.  
**DYNAMIC—VOCAL—NATURAL—CUSTOM—FLAT—POWERFUL**
- 3 Pressione **M.C.** para confirmar a seleção.

#### TONE CTRL (Ajuste do equalizador)

- Os ajustes da curva do equalizador definidos são armazenados em **CUSTOM**.
- 1 Pressione **M.C.** para visualizar o modo de ajuste.
  - 2 Pressione **M.C.** para selecionar **BASS** (Graves)/**MID** (Médio)/**TREBLE** (Agudos).
  - 3 Gire **M.C.** para ajustar o nível.  
Faixa de ajuste: **+6 a -6**

#### LOUDNESS (Sonoridade)

A sonoridade compensa as deficiências das faixas de frequência baixas e altas com volume baixo.

- 1 Pressione **M.C.** para visualizar o modo de ajuste.
- 2 Gire **M.C.** para selecionar o ajuste desejado.  
**OFF** (Desativada)—**LOW** (Baixa)—**HIGH** (Alta)
- 3 Pressione **M.C.** para confirmar a seleção.

#### SUBWOOFER1 (Ajuste para ativar/desativar o subwoofer)

Esta unidade está equipada com uma saída do subwoofer que pode ser ativada ou desativada.

- 1 Pressione **M.C.** para visualizar o modo de ajuste.
- 2 Gire **M.C.** para selecionar o ajuste desejado.  
**NORMAL** (Fase normal)—**REVERSE** (Fase inversa)—**OFF** (Subwoofer desativado)
- 3 Pressione **M.C.** para confirmar a seleção.

#### SUBWOOFER2 (Ajuste do subwoofer)

A frequência de corte e o nível de saída poderão ser ajustados quando a saída do subwoofer estiver ativada.

Apenas as frequências inferiores às que estavam na faixa selecionada serão reproduzidas no subwoofer.

- 1 Pressione **M.C.** para visualizar o modo de ajuste.
- 2 Pressione **M.C.** para alternar entre a frequência de corte e o nível de saída do subwoofer.  
Frequência de corte (o display da frequência de corte pisca.)—Nível de saída (o display do nível de saída pisca.)
- 3 Gire **M.C.** para selecionar o ajuste desejado.  
Frequência de corte: **50HZ—63HZ—80HZ—100HZ—125HZ**  
Nível de saída: **-24 a +6**

#### SLA (Ajuste de nível de fonte)

**SLA** (Ajuste de nível de fonte) permite ajustar o nível de volume de cada fonte para evitar mudanças radicais de volume ao alternar entre as fontes.

- Os ajustes são baseados no nível de volume de FM, que permanece inalterado.
  - O nível de volume de AM também pode ser ajustado com essa função.
  - Ao selecionar FM como a fonte, você não pode alternar para **SLA**.
- 1 Pressione **M.C.** para visualizar o modo de ajuste.
  - 2 Gire **M.C.** para ajustar o volume da fonte.  
Faixa de ajuste: **+4 a -4**
  - 3 Pressione **M.C.** para confirmar a seleção.

## Ajustes iniciais

**1 Pressione e segure S (SRC/OFF) até desligar a unidade.**

**2 Pressione e segure M.C. até visualizar o nome da função no display.**

**3 Gire M.C. para selecionar o ajuste inicial.**

Após selecionar, execute os seguintes procedimentos para definir o ajuste inicial.

#### CLOCK SET (Ajuste da hora)

- 1 Pressione **M.C.** para visualizar o modo de ajuste.
- 2 Pressione **M.C.** para selecionar o segmento do display de hora que deseja ajustar.  
Horas—Minutos
- 3 Gire **M.C.** para ajustar a hora.

## Funcionamento desta unidade

#### FM STEP (Passo de sintonia FM)

O passo de sintonia FM empregado pela sintonia por busca pode ser alternado entre 100 kHz, o passo programado, e 50 kHz.

- Se a sintonia por busca for executada em passos de 50 kHz, as emissoras poderão ser sintonizadas de forma imprecisa. Sintonize as emissoras utilizando a sintonia manual ou utilize novamente a sintonia por busca.
  - O passo de sintonia permanece a 50 kHz durante a sintonia manual.
- 1 Pressione **M.C.** para visualizar o modo de ajuste.
  - 2 Gire **M.C.** para selecionar o passo de sintonia FM.  
**50 KHZ** (50 kHz)—**100 KHZ** (100 kHz)
  - 3 Pressione **M.C.** para confirmar a seleção.

#### AM STEP (Passo de sintonia AM)

O passo de sintonia AM pode ser alternado entre 9 kHz, o passo predefinido, e 10 kHz. Ao utilizar o sintonizador na América do Norte, Central ou do Sul, reajuste o passo de sintonia de 9 kHz (531 a 1 602 kHz permissível) para 10 kHz (530 a 1 640 kHz permissível).

- 1 Pressione **M.C.** para visualizar o modo de ajuste.
- 2 Gire **M.C.** para selecionar o passo de sintonia AM.  
**9 KHZ** (9 kHz)—**10 KHZ** (10 kHz)
- 3 Pressione **M.C.** para confirmar a seleção.

#### AUX (Entrada auxiliar)

Ative este ajuste ao utilizar um dispositivo auxiliar conectado a esta unidade.

- 1 Pressione **M.C.** para ativar ou desativar **AUX**.

#### USB (Plug and play)

Este ajuste permite alternar sua fonte para **USB/iPod** automaticamente.

- 1 Pressione **M.C.** para ativar ou desativar a função plug and play.  
**ON** – Quando o dispositivo de armazenamento USB/iPod for conectado, dependendo do tipo de dispositivo, a fonte será automaticamente alternada para **USB/iPod** ao ligar o motor. Se você desconectar o dispositivo de armazenamento USB/iPod, a fonte desta unidade será desativada.  
**OFF** – Quando um dispositivo de armazenamento USB/iPod for conectado, a fonte não será alternada para **USB/iPod** automaticamente. Altere a fonte para **USB/iPod** manualmente.

#### SW CONTROL (Ajuste da saída traseira e do subwoofer)

A saída dos condutores dos altofalantes traseiros e de RCA pode ser utilizada para conexão de altofalantes de faixa total ou subwoofer.

Se você alternar para **REAR-SP: SW**, poderá conectar um condutor do altofalante traseiro diretamente a um subwoofer sem utilizar um amplificador auxiliar. Inicialmente, **REAR-SP** é ajustada para conexão de altofalantes de faixa total traseiros (**FUL**).

- 1 Pressione **M.C.** para visualizar o modo de ajuste.
- 2 Gire **M.C.** para alterar a saída e pressione para selecionar.  
**REAR-SP** (Saída dos condutores dos altofalantes traseiros)—**PREOUT** (Saída RCA)
- 3 Gire **M.C.** para alterar o ajuste.  
**REAR-SP: FUL—SW**  
**PREOUT: SW—REA**

- Mesmo se você alterar esse ajuste, não haverá saída a menos que você ative a saída do subwoofer (consulte **SUBWOOFER1** (Ajuste para ativar/desativar o subwoofer) na página anterior).
- No menu Áudio, se você alterar esse ajuste, a saída do subwoofer retornará aos ajustes de fábrica.

#### DEMO (Ajuste do display de demonstração)

- 1 Pressione **M.C.** para ativar ou desativar o display de demonstração.

#### SCROLL (Ajuste do modo de rolagem)

Quando a Rolagem contínua estiver ativada (**ON**), as informações de texto gravadas rolarão continuamente no display. Desative-a (**OFF**) se preferir que as informações rolem apenas uma vez.

- 1 Pressione **M.C.** para ativar ou desativar a rolagem contínua.

## Seleção da cor de iluminação

Esta unidade está equipada com iluminação multicolorida. Você pode selecionar uma cor desejada na lista de cores.

## Seleção direta da lista de cores de iluminação

**1 Pressione M.C. para visualizar o menu principal.**

## Funcionamento desta unidade

**2 Gire M.C. para alterar a opção de menu e pressione para selecionar ILLUMI.**

**3 Gire M.C. para selecionar a cor de iluminação.**

Você pode selecionar uma opção da seguinte lista:

- 30 cores predefinidas (**WHITE** a **ROSE**)
- **SCAN** (Percorre todas as cores)
- **CUSTOM** (Cor de iluminação personalizada)

**4 Pressione M.C. para confirmar a seleção.**

### Notas

- Quando **SCAN** for selecionado, as 30 cores predefinidas serão automaticamente alternadas.
- Quando **CUSTOM** for selecionado, a cor personalizada salva será selecionada.

## Personalização da cor de iluminação

**1 Pressione M.C. para visualizar o menu principal.**

**2 Gire M.C. para alterar a opção de menu e pressione para selecionar ILLUMI.**

**3 Gire M.C. para selecionar a cor predefinida ou a cor de iluminação CUSTOM.**

- Você não poderá criar uma cor de iluminação personalizada quando **SCAN** for selecionado.

**4 Pressione e segure M.C. até visualizar a configuração de personalização da cor de iluminação no display.**

**5 Pressione M.C. para selecionar a cor primária.**


**R** (Vermelho)—**G** (Verde)—**B** (Azul)

**6 Gire M.C. para ajustar o nível de brilho.**

Faixa de ajuste: **0** a **60**

- Não é possível selecionar um nível abaixo de **10** para todas as três cores: **R** (vermelho), **G** (verde) e **B** (azul) ao mesmo tempo.


- Você também pode executar a mesma operação nas outras cores.

**7 Pressione e segure M.C. até visualizar CUSTOM.** 

## Utilização de uma fonte AUX


**1 Insira o miniplugue estéreo no conector AUX de entrada.**

**2 Pressione S (SRC/OFF) para selecionar AUX como a fonte.**

- A opção AUX não poderá ser selecionada a menos que o ajuste auxiliar esteja ativado. Para obter mais detalhes, consulte **AUX (Entrada auxiliar)** na página anterior. 

## Ativação ou desativação do display de hora

● Pressione  /DISP OFF para ativar ou desativar o display de hora.

- O display de hora desaparece temporariamente quando se executa outra operação, mas retorna depois de 25 segundos. 

## Instalação

## Conexões

### Importante

- Quando esta unidade estiver instalada em um veículo sem uma posição ACC (acessório) na chave de ignição, se você não conectar o cabo vermelho ao terminal que detecta a operação da chave de ignição, a bateria poderá ser descarregada.



Posição ACC



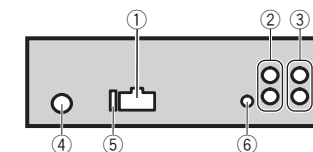
Sem posição ACC

- Para evitar incêndio ou problemas de funcionamento, utilize esta unidade apenas de acordo com as condições a seguir.
  - Veículos com bateria de 12 volts e aterramento negativo.
  - Altofalantes com 50 W (valor de saída) e 4 ohm a 8 ohm (valor de impedância).
- Para evitar curto-circuito, superaquecimento ou problemas de funcionamento, siga as instruções abaixo.
  - Desconecte o terminal negativo da bateria antes da instalação.
  - Proteja a fiação com presilhas para cabos ou fita adesiva. Para proteger a fiação, utilize fita adesiva ao redor da fiação que fica em contato com as peças metálicas.
  - Coloque todos os cabos afastados de peças que se movimentam, como a marcha e os trilhos do assento.
  - Coloque todos os cabos afastados de lugares que possam aquecer, como perto da saída do aquecedor.
  - Não conecte o cabo amarelo à bateria passando-o pelo orifício em direção ao compartimento do motor.
  - Cubra quaisquer conectores de cabo desconectados com fita isolante.
  - Não encurte os cabos.
  - Nunca corte o isolamento do cabo de alimentação desta unidade para compartilhar a energia com outros dispositivos. A

capacidade de corrente do cabo é limitada.

- Utilize um fusível com a especificação mencionada.
- Nunca faça a conexão do cabo negativo do altofalante diretamente ao terra.
- Nunca conecte juntos os cabos negativos de vários altofalantes.
- Quando esta unidade estiver ligada, os sinais de controle serão emitidos pelo cabo azul/branco. Conecte esse cabo ao controle remoto do sistema de um amplificador de potência externo ou terminal de controle do relé da antena automática do veículo (máx. 300 mA 12 V CC). Se o veículo estiver equipado com uma antena acoplada ao vidro, conecte-a ao terminal da fonte de alimentação do intensificador da antena.
- Nunca conecte o cabo azul/branco ao terminal de alimentação de um amplificador externo. Além disso, nunca o conecte ao terminal de alimentação da antena automática. Se fizer isso, a bateria poderá descarregar ou apresentar defeitos.
- O cabo preto é o terra. Os cabos de terra desta unidade e de outros equipamentos (especialmente, produtos de alta tensão, como amplificadores de potência) devem ser conectados separadamente. Se não forem, uma desconexão acidental poderá causar incêndio ou problemas de funcionamento.

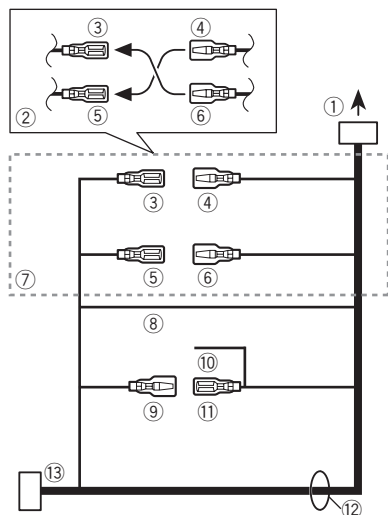
## Esta unidade



- 1 Entrada do cabo de alimentação
- 2 Saída traseira ou saída do subwoofer
- 3 Saída dianteira
- 4 Entrada da antena
- 5 Fusível (10 A)
- 6 Entrada do controle remoto com fio

Um adaptador de controle remoto com fio pode ser conectado (vendido separadamente).

### Cabo de alimentação



- ① Para a entrada do cabo de alimentação no aparelho
- ② Dependendo do tipo de veículo, a função de ③ e ⑤ poderá ser diferente. Nesse caso, certifique-se de conectar ④ a ⑤ e ⑥ a ③.
- ③ Amarelo  
Backup (ou acessório)
- ④ Amarelo  
Conecte ao terminal da fonte de alimentação constante de 12 V.
- ⑤ Vermelho  
Acessório (ou backup)
- ⑥ Vermelho  
Conecte ao terminal controlado pela chave de ignição (12 V CC).
- ⑦ Conecte os condutores fazendo a correspondência das cores.
- ⑧ Preto (Terra do chassi)
- ⑨ Azul/branco  
A posição do pino do conector ISO será diferente dependendo do tipo de veículo. Conecte ⑨ e ⑪ quando o Pino 5 for do tipo controle da

antena. Em outro tipo de veículo, nunca conecte ⑨ e ⑪.

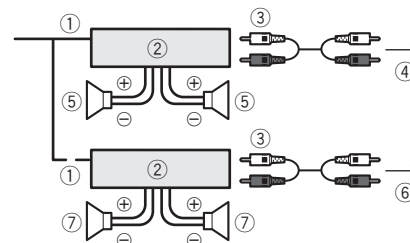
- ⑩ Azul/branco  
Conecte ao terminal de controle do sistema do amplificador de potência (máx. 300 mA 12 V CC).
- ⑪ Azul/branco  
Conecte ao terminal de controle do relé da antena automática (máx. 300 mA 12 V CC).
- ⑫ Condutores do altofalante  
Branco: Dianteiro da esquerda ⊕  
Branco/preto: Dianteiro da esquerda ⊖  
Cinza: Dianteiro da direita ⊕  
Cinza/preto: Dianteiro da direita ⊖  
Verde: Traseiro da esquerda ⊕ ou do subwoofer ⊕  
Verde/preto: Traseiro da esquerda ⊖ ou do subwoofer ⊖  
Violeta: Traseiro da direita ⊕ ou do subwoofer ⊕  
Violeta/preto: Traseiro da direita ⊖ ou do subwoofer ⊖
- ⑬ Conector ISO  
Em alguns veículos, o conector ISO pode estar dividido em dois. Nesse caso, certifique-se de conectar aos dois conectores.

### Notas

- Altere o ajuste inicial desta unidade. Consulte **SW CONTROL** (*Ajuste da saída traseira e do subwoofer*) na página 17.  
A saída do subwoofer desta unidade é monoauricular.
- Ao utilizar um subwoofer de 70 W (2 Ω), certifique-se de conectá-lo aos fios condutores violeta e violeta/preto desta unidade. Não conecte nada aos fios condutores verde e verde/preto.

### Amplificador de potência (vendido separadamente)

Faça essas conexões ao utilizar o amplificador opcional.



- ① Controle remoto do sistema  
Conecte ao cabo azul/branco.
- ② Amplificador de potência (vendido separadamente)
- ③ Conecte com cabos RCA (vendido separadamente)
- ④ Para saída traseira ou saída do subwoofer
- ⑤ Altofalante traseiro ou subwoofer
- ⑥ Para a saída dianteira
- ⑦ Altofalante dianteiro

### Instalação

#### ⚠ Importante

- Verifique todas as conexões e os sistemas antes da instalação final.
- Não utilize peças não autorizadas, pois isso pode causar problemas de funcionamento.
- Consulte o revendedor se a instalação exigir a perfuração de orifícios ou outras modificações no veículo.
- Não instale esta unidade onde:
  - possa existir interferência com a operação do veículo.
  - possa causar danos a um passageiro, como resultado de uma parada brusca.
- O laser semiconductor danificará se superaquecer. Instale esta unidade afastada de lugares que possam aquecer, como perto da saída do aquecedor.

- O melhor desempenho deste produto será obtido quando a unidade é instalada a um ângulo inferior a 60°.



### Montagem dianteira/traseira DIN

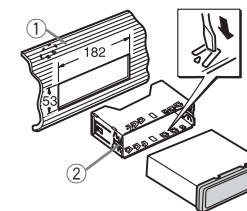
Esta unidade pode ser instalada adequadamente utilizando a instalação da montagem dianteira ou traseira.

#### Montagem dianteira DIN

##### 1 Insira a gaveta de montagem no painel.

Para a instalação em espaços rasos, utilize a gaveta de montagem fornecida. Se houver espaço suficiente, utilize a gaveta de montagem fornecida com o veículo.

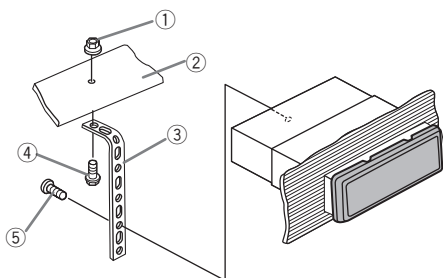
##### 2 Fixe a manga de montagem utilizando uma chave de fenda para dirigir as linguetas de metal (90°) ao local apropriado.



- ① Painel
- ② Gaveta de montagem

##### 3 Instale a unidade conforme a ilustração.

Utilize peças comercializadas convencionalmente para a instalação.

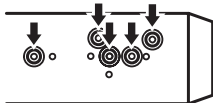


- ① Porca
- ② Firewall ou suporte de metal
- ③ Tira de metal
- ④ Parafuso
- ⑤ Parafuso (M4 × 8)

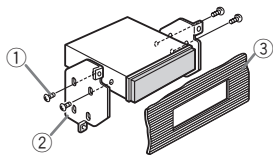
▪ Verifique se a unidade foi instalada com segurança no local. Uma instalação instável pode fazer com que ela pule ou apresente problemas de funcionamento.

### Montagem traseira DIN

1 **Determine a posição apropriada em que os orifícios no suporte e a lateral da unidade coincidem.**



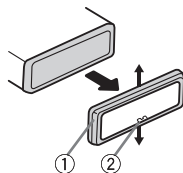
2 **Aperte dois parafusos em cada lado.**



- ① Parafusos de cabeça treliçada (5 mm × 8 mm)
- ② Suporte de montagem
- ③ Painel do veículo ou console

### Remoção da unidade

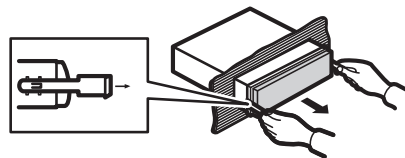
1 **Remova a moldura de acabamento.**



- ① Moldura de acabamento
  - ② Guia chanfrada
- Se você retirar o painel frontal, o acesso a moldura de acabamento ficará mais fácil.
  - Ao recolocar a moldura de acabamento no lugar, direcione o lado com a lingueta entalhada para baixo.

2 **Insira as chaves de extração fornecidas nas laterais da unidade até ouvir um clique de encaixe.**

3 **Puxe a unidade para fora do painel.**



### Remoção e reconexão do painel frontal

Você pode remover o painel frontal para proteger a unidade contra roubo. Pressione o botão para desencaixar, empurre o painel frontal para cima e puxe-o em sua direção.

Para obter detalhes, consulte *Remoção do painel frontal para proteger a unidade contra roubo e Recolocação do painel frontal* na página 9. ■

### Solução de problemas

Sintoma	Causa	Ação
O display retorna automaticamente ao normal.	Você ficou sem executar uma operação por aproximadamente 30 segundos.	Execute a operação novamente.
A série de reprodução com repetição muda inesperadamente.	Dependendo da série de reprodução com repetição, a série selecionada pode mudar ao selecionar outra pasta ou faixa, ou ao executar o avanço rápido/re-trocesso.	Selecione a série de reprodução com repetição novamente.
Uma subpasta não é reproduzida.	As subpastas não podem ser reproduzidas quando a opção <b>FOLDER</b> (Repetição de pasta) está selecionada.	Selecione outra série de reprodução com repetição.
<b>NO XXXX</b> é visualizado quando um display é alterado (por exemplo, <b>NO TITLE</b> ).	Não há informações de texto incorporadas.	Altere o display ou reproduza outra faixa/arquivo.
O display é iluminado quando a unidade é desligada.	O modo de demonstração é ativado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pressione  para cancelar o modo de demonstração.</li> <li>• Desative o display de demonstração.</li> </ul>
A unidade está com defeito. Há interferência.	Você está usando um dispositivo, como um telefone celular, que transmite ondas elétricas perto da unidade.	Distancie da unidade os dispositivos elétricos que possam causar interferência.

### Mensagens de erro

Ao entrar em contato com o revendedor ou a Central de Serviços da Pioneer mais próxima, anote a mensagem de erro.

#### CD player incorporado

Mensagem	Causa	Ação
<b>ERROR-11, 12, 17, 30</b>	O disco está sujo. O disco está riscado.	Limpe o disco. Substitua o disco.
<b>ERROR-10, 11, 12, 15, 17, 30, A0</b>	Há um erro elétrico ou mecânico.	Desligue a chave de ignição (OFF) e volte a ligá-la (ON), ou alterne para uma fonte diferente e, em seguida, volte ao CD player.
<b>ERROR-15</b>	O disco inserido está vazio	Substitua o disco.
<b>ERROR-23</b>	Formato de CD não suportado	Substitua o disco.
<b>FRMT READ</b>	Às vezes, há um atraso entre o início da reprodução e o início da recepção do som.	Aguarde até que a mensagem desapareça e você ouvirá o som.
<b>NO AUDIO</b>	O disco inserido não contém arquivos que possam ser reproduzidos.	Substitua o disco.
<b>SKIPPED</b>	O disco inserido contém arquivos protegidos por DRM.	Substitua o disco.
<b>PROTECT</b>	Todos os arquivos no disco inserido estão incorporados com DRM.	Substitua o disco.

## Informações adicionais

### Dispositivo de armazenamento USB/iPod

Mensagem	Causa	Ação
<b>NO DEVICE</b>	Quando a função plug and play está desativada, não há um dispositivo de armazenamento USB ou iPod conectado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ative a função plug and play.</li> <li>Conecte um dispositivo de armazenamento USB/iPod compatível.</li> </ul>
<b>FRMT READ</b>	Às vezes, há um atraso entre o início da reprodução e o início da recepção do som.	Aguarde até que a mensagem desapareça e você ouvirá o som.
<b>NO AUDIO</b>	Não há músicas.	Transfira os arquivos de áudio para o dispositivo de armazenamento USB e conecte-o.
	O dispositivo de armazenamento USB conectado está com segurança ativada	Siga as instruções do dispositivo de armazenamento USB para desativar a segurança.
<b>SKIPPED</b>	O dispositivo de armazenamento USB conectado contém arquivos incorporados com Windows Media™ DRM 9/10	Reproduza um arquivo de áudio não incorporado com Windows Media DRM 9/10.
<b>PROTECT</b>	Todos os arquivos no dispositivo de armazenamento USB estão incorporados com Windows Media DRM 9/10	Transfira os arquivos de áudio não incorporados com Windows Media DRM 9/10 para o dispositivo de armazenamento USB e conecte-o.
<b>N/A USB</b>	O dispositivo USB conectado não é suportado por esta unidade.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Conecte um dispositivo compatível com USB Mass Storage Class.</li> <li>Desconecte o dispositivo e substitua-o por um dispositivo de armazenamento USB compatível.</li> </ul>

Mensagem	Causa	Ação
<b>CHECK USB</b>	O conector USB ou cabo USB está em curto.	Verifique se o conector USB ou o cabo USB não está preso em alguma coisa ou se está danificado.
	O dispositivo de armazenamento USB conectado consome mais do que 500 mA (corrente máxima permitida).	Desconecte o dispositivo de armazenamento USB e não o utilize. Coloque a chave de ignição na posição OFF, depois em ACC ou ON, e conecte apenas dispositivos de armazenamento USB compatíveis.
	O iPod funciona corretamente, mas não é recarregado	Verifique se o cabo de conexão do iPod entrou em curto-circuito (por exemplo, não está em contato com objetos metálicos). Após a verificação, desligue a chave de ignição (OFF) e volte a ligá-la (ON), ou desconecte o iPod e conecte-o novamente.

## Informações adicionais

Mensagem	Causa	Ação
<b>ERROR-19</b>	Falha de comunicação.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Execute uma das seguintes operações.</li> <li>Desligue a chave de ignição (OFF) e volte a ligá-la (ON).</li> <li>Desconecte o dispositivo de armazenamento USB.</li> <li>Altere para uma fonte diferente.</li> <li>Em seguida, retorne à fonte USB.</li> <li>Desconecte o cabo do iPod. Uma vez que o menu principal do iPod é visualizado, reconecte e reinicie o iPod.</li> </ul>
	Falha no iPod	Desconecte o cabo do iPod. Uma vez que o menu principal do iPod é visualizado, reconecte e reinicie o iPod.
<b>ERROR-23</b>	O dispositivo de armazenamento USB não foi formatado com FAT12, FAT16 ou FAT32	O dispositivo de armazenamento USB deve ser formatado com FAT12, FAT16 ou FAT32.
<b>ERROR-16</b>	A versão do firmware do iPod é antiga	Atualize a versão do iPod.
	Falha no iPod	Desconecte o cabo do iPod. Uma vez que o menu principal do iPod é visualizado, reconecte e reinicie o iPod.
<b>STOP</b>	Não há músicas na lista atual.	Selecione uma lista que contenha músicas.
<b>NOT FOUND</b>	Nenhuma música relacionada	Transfira as músicas para o iPod.

## Orientações de manuseio

### Discos e player

Utilize apenas os discos com os logotipos a seguir.



Utilize discos de 12 cm. Não utilize discos de 8 cm nem um adaptador para discos de 8 cm.

Utilize apenas discos convencionais, totalmente circulares. Não utilize discos com outros formatos.



Não insira outros objetos que não sejam CDs no slot de carregamento de CD.

Não utilize discos rachados, lascados, tortos ou com defeitos, pois podem danificar o player.

Não é possível reproduzir CD-R/CD-RW não finalizados.

Não toque na superfície gravada dos discos.

Quando não for utilizá-los, guarde os discos em suas caixas.

Não cole etiquetas, escreva ou aplique produtos químicos à superfície dos discos.

Para remover sujeiras de um CD, limpe-o com um tecido macio, do centro para fora.

A condensação pode temporariamente prejudicar o desempenho do player. Deixe-o sem uso por aproximadamente uma hora para que se ajuste a uma temperatura mais quente. Além disso, seque os discos com um pano macio.

A reprodução de discos pode não ser possível devido às suas características, aos seus formatos, ao aplicativo gravado, ao ambiente de reprodução, às condições de armazenamento e assim por diante.

Impactos nas estradas ao dirigir podem interromper a reprodução do disco.

## Informações adicionais

### Dispositivo de armazenamento USB

Conexões via hub USB não são suportadas.

Não conecte nada a não ser um dispositivo de armazenamento USB.

Fixe de forma segura o dispositivo de armazenamento USB enquanto você estiver dirigindo. Não deixe o dispositivo de armazenamento USB cair no chão, onde possa ficar preso embaixo do pedal do freio ou acelerador.

Dependendo do dispositivo de armazenamento USB, os seguintes problemas podem ocorrer.

- As operações podem variar.
- Pode ser que o dispositivo de armazenamento não seja reconhecido.
- Pode ser que os arquivos não sejam reproduzidos corretamente.
- O dispositivo pode gerar ruído no rádio.

### iPod

Para garantir uma operação correta, acople o cabo do conector dock do iPod diretamente a esta unidade.

Fixe de forma segura o iPod enquanto você estiver dirigindo. Não deixe o iPod cair no chão, onde possa ficar preso embaixo do pedal do freio ou acelerador.

Sobre os ajustes do iPod

- Quando um iPod está conectado, esta unidade altera o ajuste da curva do EQ (equalizador) do iPod para Desativado a fim de otimizar a acústica. Ao desconectar o iPod, o EQ retorna ao ajuste original.
- Não é possível desativar a função Repetir no iPod ao utilizar esta unidade. Essa função é alterada automaticamente para Todos quando o iPod for conectado a esta unidade.

### Discos duais

Discos duais são discos com dois lados que possuem, de um lado, um CD de áudio gravável e, do outro, um DVD de vídeo gravável.

Como o lado do CD dos discos duais não é compatível com o padrão dos CDs comuns, talvez não seja possível reproduzir o lado do CD nesta unidade.

Inserir e ejetar um disco dual com frequência pode causar arranhões no disco. Arranhões profundos podem causar problemas na reprodução com esta unidade. Em alguns casos, o disco dual pode ficar preso no slot de carregamento e não ser ejetado. Para evitar que isso aconteça, recomendamos que você não use discos duais nesta unidade. Consulte as informações fornecidas pelo fabricante do disco para saber mais a respeito dos discos duais.



## Compatibilidade com áudio compactado (disco, USB)

### WMA

Extensão de arquivo: .wma

Taxa de bit: 48 kbps a 320 kbps (CBR), 48 kbps a 384 kbps (VBR)

Frequência de amostragem: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz

Windows Media Audio Professional, Sem perdas, Voz/DRM Stream/Stream com vídeo: Não compatível

### MP3

Extensão de arquivo: .mp3

Taxa de bit: 8 kbps a 320 kbps (CBR), VBR

Frequência de amostragem: 16 kHz a 48 kHz (32, 44,1, 48 kHz para ênfase)

Versão de identificação ID3 compatível: 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (a versão de identificação ID3 2.x tem prioridade sobre a versão 1.x.)

Lista de reprodução M3u: Não compatível

MP3i (MP3 interativo), mp3 PRO: Não compatível

### WAV

Extensão de arquivo: .wav

Bits de quantização: 8 e 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)

Frequência de amostragem: 16 kHz a 48 kHz (LPCM), 22,05 kHz e 44,1 kHz (MS ADPCM)

## Informações adicionais

### Informações suplementares

Apenas os primeiros 32 caracteres podem ser visualizados como um nome de arquivo (incluindo a extensão do arquivo) ou um nome de pasta.

Dependendo do aplicativo utilizado para codificar arquivos WMA, pode ser que esta unidade não opere corretamente.

Pode ocorrer um pequeno atraso ao iniciar a reprodução de arquivos de áudio incorporados com arquivos de áudio ou dados de imagem armazenados em um dispositivo de armazenamento USB com várias hierarquias de pastas.

### Disco

Hierarquia de pastas reproduzíveis: até oito camadas (uma hierarquia prática contém menos de duas camadas).

Pastas reproduzíveis: até 99

Arquivos reproduzíveis: até 999

Sistema de arquivos: ISO 9660 níveis 1 e 2, Romeo, Joliet

Reprodução de múltiplas sessões: Compatível

Transferência de dados por gravação de pacotes: Não compatível

Independentemente da duração de seções sem gravação entre as músicas da gravação original, os discos de áudio compactado serão reproduzidos com uma curta pausa entre as músicas.

### Dispositivo de armazenamento USB

Hierarquia de pastas reproduzíveis: até oito camadas (uma hierarquia prática contém menos de duas camadas).

Pastas reproduzíveis: até 500

Arquivos reproduzíveis: até 15 000

Reprodução de arquivos protegidos por direitos autorais: não compatível

Dispositivo de armazenamento USB particionado: somente a primeira partição pode ser reproduzida.

Pode ocorrer um pequeno atraso ao iniciar a reprodução de arquivos de áudio em um dispositivo de armazenamento USB com várias hierarquias de pastas.

### ⚠ CUIDADO

- A Pioneer não se responsabilizará pela perda dos dados no dispositivo de armazenamento, mesmo se esses dados tiverem sido perdidos durante a utilização desta unidade.
- Não deixe discos ou dispositivo de armazenamento USB em locais com alta temperatura.

## Compatibilidade com iPod

Esta unidade suporta apenas os modelos de iPod a seguir. As versões de software de iPod suportadas são mostradas abaixo. Pode ser que versões antigas não tenham suporte.

- iPod nano da quinta geração (versão de software 1.0.1)
- iPod nano da quarta geração (versão de software 1.0.4)
- iPod nano da terceira geração (versão de software 1.1.3)
- iPod nano da segunda geração (versão de software 1.1.3)
- iPod nano da primeira geração (versão de software 1.3.1)
- iPod touch da terceira geração (versão de software 3.1.2)
- iPod touch da segunda geração (versão de software 3.1.2)
- iPod touch da primeira geração (versão de software 3.1.2)
- iPod classic de 160GB (versão de software 2.0.3)
- iPod classic de 120 GB (versão de software 2.0.1)
- iPod classic (versão de software 1.1.2)
- iPod da quinta geração (versão de software 1.3)
- iPhone 3GS (versão de software 3.1.2)
- iPhone 3G (versão de software 3.1.2)
- iPhone (versão de software 3.1.2)

Dependendo da geração ou da versão do iPod, pode ser que algumas funções não estejam disponíveis.

As operações podem variar dependendo da versão de software do iPod.

Ao utilizar um iPod, é necessário um cabo proveniente do iPod com conector Dock para USB.

Um cabo de interface da Pioneer CD-IU50 também está disponível. Para obter mais detalhes, entre em contato com o seu fornecedor.

## Informações adicionais

Para obter informações sobre compatibilidade com formatos de arquivo, consulte os manuais do iPod.

Audiobook, Podcast: Compatível

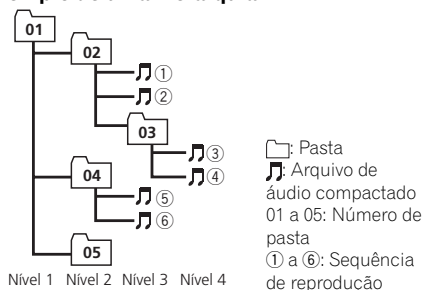
### ⚠ CUIDADO

A Pioneer não se responsabilizará pela perda dos dados no iPod, mesmo se esses dados tiverem sido perdidos durante a utilização desta unidade. □

## Sequência de arquivos de áudio

O usuário não pode atribuir números de pasta e especificar as sequências de reprodução com esta unidade.

### Exemplo de uma hierarquia



### Disco

A sequência de seleção de pastas ou outra operação pode ser diferente, dependendo do software de codificação ou gravação.

### Dispositivo de armazenamento USB

A sequência de reprodução é a mesma que a sequência gravada no dispositivo de armazenamento USB.

Para especificar a sequência de reprodução, o método a seguir é recomendado.

- 1 Crie um nome de arquivo incluindo números que especifiquem a sequência de reprodução (por exemplo, 001xxx.mp3 e 099yyy.mp3).
- 2 Coloque esses arquivos em uma pasta.

- 3 Salve a pasta contendo arquivos no dispositivo de armazenamento USB.

No entanto, dependendo do ambiente de sistema, talvez você não consiga especificar a sequência de reprodução.

Para áudio players portáteis USB, a sequência é diferente e depende do player. □

## Direitos autorais e marcas comerciais

### iTunes

Apple e iTunes são marcas comerciais da Apple Inc., registradas nos EUA e em outros países.

### MP3

O fornecimento deste produto dá o direito a apenas uma licença para uso particular e não comercial, e não dá o direito a uma licença nem implica qualquer direito de uso deste produto em qualquer transmissão em tempo real (terrestre, via satélite, cabo e/ou qualquer outro meio) comercial (ou seja, que gere receita), transmissão/reprodução via Internet, intranets e/ou outras redes ou em outros sistemas de distribuição de conteúdo eletrônico, como aplicativos de áudio pago ou áudio por demanda. É necessária uma licença independente para tal uso. Para obter detalhes, visite <http://www.mp3licensing.com>.

### WMA

Windows Media é uma marca comercial ou registrada da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países.

Este produto inclui a tecnologia proprietária da Microsoft Corporation e não pode ser utilizado nem distribuído sem uma licença da Microsoft Licensing, Inc.

### iPod & iPhone

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano e iPod touch são marcas comerciais da Apple Inc., registradas nos EUA e em outros países.

## Informações adicionais

“Made for iPod” e “Made for iPhone” significam que um acessório eletrônico foi projetado para se conectar especificamente a um iPod ou iPhone, respectivamente, e que foi certificado pelo desenvolvedor para estar de acordo com os padrões de desempenho Apple.

A Apple não se responsabiliza pela operação deste dispositivo ou sua conformidade com os padrões regulatórios e de segurança.

Observe que o uso deste acessório com iPod ou iPhone pode afetar o desempenho do recurso sem fio (wireless). □

## Especificações

### Geral

Fonte de alimentação ..... 14,4 V CC (12,0 a 14,4 V permissível)

Sistema de aterramento ..... Tipo negativo

Consumo máx. de energia ..... 10,0 A

Dimensões (L × A × P):

DIN

Chassi ..... 178 mm × 50 mm × 165 mm

Face ..... 188 mm × 58 mm × 17 mm

D

Chassi ..... 178 mm × 50 mm × 165 mm

Face ..... 170 mm × 46 mm × 17 mm

Peso ..... 1,2 kg

### Áudio

Potência de Saída RMS ..... 23 W × 4 (50 Hz a 15 000 Hz, 10% de THD, carga de 4 Ω, ambos os canais acionados)

Impedância de carga ..... 4 Ω (4 Ω a 8 Ω permissível)

Nível de saída máx. pré-saída ..... 2,0 V

Controles de tons:

Graves

Frequência ..... 100 Hz

Ganho ..... ±12 dB

Médio

Frequência ..... 1 kHz

Ganho ..... ±12 dB

Agudos

Frequência ..... 10 kHz

Ganho ..... ±12 dB

Subwoofer (mono):

Frequência ..... 50 Hz/63 Hz/80 Hz/100 Hz/125 Hz

Inclinação ..... -18 dB/oct

Ganho ..... +6 dB a -24 dB

Fase ..... Normal/Inversa

### CD player

Sistema ..... Sistema de áudio de CDs

Discos utilizáveis ..... CDs

Relação do sinal ao ruído ..... 94 dB (1 kHz) (rede IEC-A)

Número de canais ..... 2 (estéreo)

Formato de decodificação WMA

..... Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12 (áudio de 2 canais) (Windows Media Player)

## Informações adicionais

Formato de decodificação MP3

..... MPEG-1 & 2 Camada de áudio 3

Formato de sinal WAV ..... PCM linear & MS ADPCM (Não compactado)

### USB

Especificação padrão USB

..... USB 2.0 de velocidade total

Corrente de energia máxima

..... 500 mA

Classe USB ..... MSC (Mass Storage Class)

Sistema de arquivos ..... FAT12, FAT16, FAT32

Formato de decodificação MP3

..... MPEG-1 & 2 Camada de áudio 3

Formato de decodificação WMA

..... Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12 (áudio de 2 canais)

(Windows Media Player)

Formato de sinal WAV ..... PCM linear & MS ADPCM (Não compactado)

### Sintonizador de FM

Faixa de frequência ..... 87,5 MHz a 108,0 MHz

Sensibilidade utilizável ..... 9 dBf (0,8  $\mu$ V/75  $\Omega$  mono, Sinal/Ruído: 30 dB)

Relação do sinal ao ruído .... 72 dB (rede IEC-A)

### Sintonizador de AM

Faixa de frequências ..... 531 kHz a 1 602 kHz (9 kHz)

530 kHz a 1 640 kHz (10 kHz)

Sensibilidade utilizável ..... 25  $\mu$ V (Sinal/Ruído: 20 dB)

Relação do sinal ao ruído .... 62 dB (rede IEC-A)

### Nota

As especificações e o design estão sujeitos a modificações sem aviso prévio. 









**PIONEER DO BRASIL LTDA.**

**Escritório de vendas:**

Rua Treze de Maio, 1633 - 10.º andar, CEP 01327-905, São Paulo, SP, Brasil

**Fábrica:**

Av. Torquato Tapajós, 4920, Colônia Santo Antônio, CEP 69093-018, Manaus, AM, Brasil

**PIONEER CORPORATION**

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, JAPAN

**PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.  
TEL: (800) 421-1404

**PIONEER EUROPE NV**

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgique  
TEL: (0) 3/570.05.11

**PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.**

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936  
TEL: 65-6472-7555

**PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.**

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202 Australia  
TEL: (03) 9586-6300

**PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada  
TEL: 1-877-283-5901  
TEL: 905-479-4411

**PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.**

Bvd. Manuel Avila Camacho 138 10 piso  
Col. Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000  
TEL: 55-9178-4270

**先鋒股份有限公司**

台北市內湖區瑞光路407號8樓  
電話：(02) 2657-3588

**先鋒電子(香港)有限公司**

香港九龍尖沙咀海港城世界商業中心  
9樓901-6室  
電話：(0852) 2848-6488

**PRODUZIDO NO  
PÓLO INDUSTRIAL  
DE MANAUS**



**CONHEÇA A AMAZÔNIA**

Publicado pela Pioneer Corporation.  
Copyright © 2010 por Pioneer Corporation. Todos os direitos reservados.

Impresso no Brasil

<CRB3475-A/F> BR

<KKMZ> <10K00000>